



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ-ሁለተኛ ዓመት ቁጥር 7
አዲስ አበባ ሀዳር ፳ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

12th Year No. 7
ADDIS ABABA 17th November, 2005

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፬፻፸፯/፲፱፻፺፮ ዓ.ም

Proclamation No: 477/2005

ከኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ ጋር የተደረገው የባህል፣
የሳይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት ማጽደቅያ
አዋጅ.....ገጽ ፲፱፻፺፮

Agreement on Cultural, Scientific and Educational
Cooperation with the Islamic Republic of Iran Ratification
Proclamation..... Page 3315

አዋጅ ቁጥር ፬፻፸፯/፲፱፻፺፮

PROCLAMATION NO. 477/2005.

ከኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ መንግሥት ጋር
የተደረገውን የባህል፣ የሳይንስና የትምህርት ትብብር
ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE
AGREEMENT ON CULTURAL SCIENTIFIC AND
EDUCATIONAL COOPERATION WITH THE
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክና
በኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ መካከል የባህል፣
የሳይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት ጥቅምት ፲
ቀን ፲፱፻፺፮ አዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Agreement on Cultural, Scientific and
Educational Cooperation between the Federal Democratic
Republic of Ethiopia and the Islamic Republic of Iran was
signed in Addis Ababa the 21st day of October, 2003;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ
ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር
ቤት ጥቅምት ፳ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ባደረገው
ስብሰባ ያዕደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of People's Representatives
of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has
ratified said Agreement at its session held on the 18th
day of October, 2005;

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፮/፩/ እና ፲፪/
መሠረት የሚከተለው ታውጏል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article
55 Sub Articles (1) and (12) of the Constitution, it
is hereby proclaimed as follows;

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ "ከኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ ጋር
የተደረገው የባህል፣ የሳይንስና የትምህርት
ትብብር ስምምነት ማጽደቅያ አዋጅ ቁጥር
፬፻፸፯/፲፱፻፺፮" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

This Proclamation may be cited as the
"Agreement on Cultural, Scientific and
Educational Cooperation with the Islamic
Republic of Iran Ratification Proclamation
No.477/2005."

፪. ስምምነቱ ስለመፅደቅ

2. Ratification of the Agreement

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክና
በኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ መካከል ጥቅምት ፲
ቀን ፲፱፻፺፮ በአዲስ አበባ የተፈረመው የባህል፣
የሳይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት
ጸድቋል፡፡

The Agreement on Cultural, Scientific and
Educational Cooperation signed in Addis Ababa
on the 21st day of October, 2003 between the
Federal Democratic Republic of Ethiopia and the
Islamic Republic of Iran is hereby ratified;

የገጽ ዋጋ 2.30
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፹፻፩
Negarit G. P.O.Box

ስምምነቱን በሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን

ይህን ስምምነት በየሥልጣን ክልላቸው በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን ለወጣቶች፣ ስፖርትና ባህል ሚኒስቴር፣ ትምህርት ሚኒስቴር እና ለላይንስና ቴክኖሎጂ ኮሚሽን በዚህ አዋጅ ተሰጥቷቸዋል።

አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከህዳር ፳ ቀን ፲፱፻፲፰ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ህዳር ፳ ቀን ፲፱፻፲፰ ዓ.ም.

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

3. Power of Implementation

The Ministry of Youth ,Sports and Culture, the Ministry of Education and the Science and Technology Commission are hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement in their respective jurisdictions.

4. Effective Date

The Proclamation shall enter into force on the 17th day of November, 2005.

Done at Addis Ababa, this 17th day of November, 2005

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት